



# TIN MỤC VỤ

## GIÁO XỨ THÁNH VINH SƠN LIÊM



### GIÁO XỨ THÁNH VINH SƠN LIÊM

2412-48th Street SE - Calgary, AB T2B 1M4

Phone / Fax: 403 262 1078

#### Linh Mục Chánh Xứ

J.B. Nguyễn Đức Vương . . . . 403 479 4638

#### Linh Mục Phó Xứ

Giuse Phạm Công Liêm . . . . 403 465 3101

### BÍ TÍCH

#### Giải Tội

20 phút trước các Thánh Lễ

#### Rửa Tội Trẻ Em

3:30 PM thứ Bảy cuối tháng

#### Hôn Phối

Xin liên lạc văn phòng hoặc quý Cha 6 tháng trước ngày lễ cưới để lập hồ sơ

#### Xức Dầu Bệnh Nhân

Liên lạc với linh mục bất cứ lúc nào

#### Trao Minh Thánh cho Bệnh Nhân

Liên lạc với văn phòng hoặc quý Cha

### THÁNH LỄ

#### Thứ Hai - Thứ Sáu

11:00 AM; 6:00 PM

#### Thứ Bảy

9:30 AM: Lễ Kính Đức Mẹ

6:00 PM: Lễ Thiếu Nhi

#### Chúa Nhật

9:00 AM; 11:00 AM; 6:00 PM

#### Chầu Thánh Thể

Thứ Sáu, Thứ Bảy, Chúa Nhật Đầu Tháng:

5:30 PM

### HỘI ĐỒNG MỤC VỤ

#### Chủ Tịch

Phaolô Nguyễn Ngọc Ánh . . . 587 889 7907

#### Phó Nội Vụ

Giuse Trần Thanh Hải. . . . . 403 608 0733

#### Phó Ngoại Vụ

Michael Nguyễn . . . . . 403 615 9568

#### Thư Ký

Maria Vũ Thị Hồng . . . . . 403 889 9872

#### Thư Ký Giáo Xứ

Maria Đặng Thị Mỹ Loan . . . 403 262 1078

GIÁO XỨ THÁNH VINH SƠN LIÊM

### CHÚA NHẬT 17 THƯỜNG NIÊN - Ngày 25 Tháng 7, Năm 2021



#### Bài đọc 1 2 V 4,42-44

#### Bài trích sách các Vua quyển thứ hai.

Hội ấy, trong miền có nạn đói. Có một người từ Ba-an Sa-li-sa đến, đem bánh đầu mùa biếu ông Ê-li-sa, người của Thiên Chúa : hai mươi chiếc bánh lúa mạch và cốm đựng trong bị. Ông bảo : “Phát cho người ta ăn.” Nhưng tiểu đồng hỏi ông : “Có bằng này, sao con có thể phát cho cả trăm người ăn được ?” Ông bảo : “Cứ phát cho người ta ăn ! Vì Đức Chúa phán thế này : Họ sẽ ăn, mà vẫn còn dư.” Tiểu đồng phát cho người ta. Họ đã ăn, mà vẫn còn dư, như lời Đức Chúa phán.

#### Bài đọc 2 Ep 4,1-6

#### Bài trích thư của thánh Phaolô tông đồ gửi tín hữu Ê-phê-xô.

Thưa anh em, tôi là người đang bị tù vì Chúa, tôi khuyên nhủ anh em hãy sống cho xứng với ơn kêu gọi mà Thiên Chúa đã ban cho anh em. Anh em hãy ăn ở thật khiêm tốn, hiền từ và nhẫn nại ; hãy lấy tình bác ái mà chịu đựng lẫn nhau. Anh em hãy thiết tha duy trì sự hiệp nhất mà Thần Khí đem lại, bằng cách ăn ở thuận hoà gắn bó với nhau. Chỉ có một thân thể, một Thần Khí, cũng như anh em đã được kêu gọi để chia sẻ cùng một niềm hy vọng. Chỉ có một Chúa, một niềm tin, một phép rửa. Chỉ có một Thiên Chúa, Cha của mọi người, Đấng ngự trên mọi người, qua mọi người và trong mọi người.

## Tin Mừng Ga 6,1-15

### Tin Mừng Chúa Giê-su Ki-tô theo thánh Gio-an.

Khi ấy, Đức Giê-su sang bên kia biển hồ Ga-li-lê, cũng gọi là biển hồ Ti-bê-ri-a. Có đông đảo dân chúng đi theo Người, bởi họ từng được chứng kiến những dấu lạ Người đã làm cho những kẻ đau ốm. Đức Giê-su lên núi và ngồi đó với các môn đệ. Lúc ấy, sắp đến lễ Vượt Qua là đại lễ của người Do-thái.

Ngước mắt lên, Đức Giê-su nhìn thấy đông đảo dân chúng đến với mình. Người hỏi ông Phi-líp-phê : “Ta mua đâu ra bánh cho họ ăn đây ?” Người nói thế là để thử ông, chứ Người đã biết mình sắp làm gì rồi. Ông Phi-líp-phê đáp: “Thưa, có mua đến hai trăm quan tiền bánh cũng chẳng đủ cho mỗi người một chút.” Một trong các môn đệ, là ông An-rê, anh ông Si-môn Phê-rô, thưa với Người : “Ở đây có một em bé có năm chiếc bánh lúa mạch và hai con cá, nhưng với ngần ấy người thì thấm vào đâu !” Đức Giê-su nói : “Anh em cứ bảo người ta ngồi xuống đi.” Chỗ ấy có nhiều cỏ. Người ta ngồi xuống, nguyên số đàn ông đã tới khoảng năm ngàn. Vậy, Đức Giê-su cầm lấy bánh, dâng lời tạ ơn, rồi phân phát cho những người ngồi đó. Cá nhỏ, Người cũng phân phát như vậy, ai muốn ăn bao nhiêu tùy ý. Khi họ đã no nê rồi, Người bảo các môn đệ : “Anh em thu lại những miếng thừa kéo phí đi.” Họ liền đi thu những miếng thừa của năm chiếc bánh lúa mạch người ta ăn còn lại, và chất đầy được mười hai thúng. Dân chúng thấy dấu lạ Đức Giê-su làm thì nói : “Hẳn ông này là vị ngôn sứ, Đấng phải đến thế gian !” Nhưng Đức Giê-su biết họ sắp đến bắt mình đem đi mà tôn làm vua, nên Người lại lánh mặt, đi lên núi một mình.

# LỊCH PHỤNG VỤ

## 25 CHÚA NHẬT 17 TN.

2V 4,42-44; Ep 4,1-6; Ga 6,1-15

### GIÁO LÝ CỘNG ĐỒNG

H. Chúng ta phải tham dự Thánh lễ Chúa nhật thế nào cho đúng luật Hội Thánh?

T. Chúng ta phải tích cực tham dự Thánh lễ từ đầu đến cuối. Ai cố tình bỏ lễ Chúa nhật mà không có lý do chính đáng thì mắc tội nặng (GLHT, 502).

### CHIA SẺ

Thái độ tiêu cực khi tham dự thánh lễ; thường xuyên đi lễ

trễ và bỏ về sớm; trong khi dự lễ, không đọc kinh, không thưa hát, đứng ngồi không nghiêm túc, gây chia trí cho người khác.

Cố tình bỏ lễ Chúa nhật mà không có lý do chính đáng để ăn nhậu, chơi thể thao, đi tham quan, họp bạn... Đây là một gương mù gương xấu công khai để lây nhiễm sang những người khác.

Bởi vậy, hãy tích cực tham dự thánh lễ Chúa nhật từ đầu tới cuối, không bớt xén, nhất là không bao giờ cố tình bỏ lễ Chúa nhật vì những lý do không chính đáng để nên gương sáng cho người khác.

26. Thứ Hai tuần 17 TN. Xh 32,15-24.30-34; Mt 13,31-35. Á Thánh Anrê Phú Yên tử đạo (Đ) Bỏ mạng giáo lý viên. Thánh Gioakim và thánh Anna, song thân Đức Maria. Lễ nhớ

27. Thứ Ba. Xh 33,7-11.34,5b-9.28; Mt 13,36-43

28. Thứ Tư. Xh 34,29-35; Mt 13,44-46

29. Thứ Năm Xh 40,14-19.32-36; Mt 13,47-53  
Thánh nữ Martha. Lễ nhớ

30. Thứ Sáu. Lv 23,1.4-11.15-16.27.34b-37; Mt 13,54-58

31. Thứ Bảy. Lv 25,1.8-17; Mt 14,1-12  
Thánh Ignatiô Loyola, Lm. Lễ nhớ

## THÁNG TÁM Ý CẦU NGUYỆN TRONG THÁNG

Cầu cho Hội Thánh đón nhận được ân sủng và sức mạnh từ Chúa Thánh Thần để cải thiện chính mình dưới ánh sáng của Tin Mừng.

## 01 CHÚA NHẬT 18 THƯỜNG NIÊN.

Xh 16,2-4.12-15; Ep 4,17.20-24; Ga 6,24-35

# THÔNG BÁO

## ĐỨC THÁNH CHA BAN ON TOÀN XÁ NHÂN NGÀY THẾ GIỚI ÔNG BÀ VÀ NGƯỜI CAO TUỔI

*Nhân Ngày Thế giới Ông bà và Người cao tuổi lần thứ nhất, Đức Thánh Cha Phanxicô ban On Toàn xá cho các ông bà, người già và tất cả các tín hữu tham gia sự kiện với “tinh thần sám hối và bác ái thực sự”.*

Thông cáo của Tòa Ân giải Tối cao cho biết Đức Thánh Cha đã cho phép ban ơn Toàn xá sau khi lắng nghe yêu

cầu của Đức Hồng y Kevin Farrell, Tổng trưởng Bộ Giáo dân, Gia đình và Sự sống, đánh dấu việc thành lập Ngày Thế giới Ông bà và Người Cao tuổi.

### **Trong Thánh lễ trọng thể**

Ơn Toàn xá sẽ được ban cho các ông bà nội ngoại, người cao niên, cũng như các tín hữu tham dự Thánh lễ tại Đền thờ Thánh Phêrô vào Ngày Thế giới Ông bà và Người Cao tuổi vào ngày 25/7, hoặc các Thánh lễ khác được cử hành trên toàn thế giới, với các điều kiện thông thường là xưng tội, rước lễ và cầu nguyện theo ý Đức Giáo hoàng.

### **Thăm viếng người già yếu gặp khó khăn**

Ơn Toàn xá cũng được ban vào cùng ngày này cho các tín hữu dành thời gian thích đáng để thăm viếng, cách trực tiếp hay trực tuyến, những người già yếu đang gặp khó khăn hoặc hoạn nạn (ví dụ như bệnh tật, người bị bỏ rơi, người khuyết tật và những người ở trong những trường hợp tương tự).

### **Tham dự qua các phương tiện truyền thông**

Thông cáo của Tòa Ân giải Tối cao cũng cho biết Ơn toàn xá cũng có thể được ban cho những người, vì những lý do nghiêm trọng, không thể ra khỏi nhà và “hiệp nhất cách thiêng liêng với các cử hành thánh của Ngày Thế giới Ông bà và Người Cao tuổi, dâng lên Thiên Chúa những lời cầu nguyện, những nỗi đau hay những đau khổ trong cuộc sống của họ, đặc biệt là trong thời gian phát sóng Thánh lễ, qua các phương tiện truyền hình và đài phát thanh, cũng như các phương tiện truyền thông xã hội mới.”

*Hồng Thủy - Vatican News*

### **TOÀ THÁNH RỘNG BAN ƠN TOÀN XÁ NHÂN NGÀY THẾ GIỚI ÔNG BÀ VÀ NGƯỜI CAO NIÊN LẦN I**

Nhân Ngày Thế giới Ông bà và Người cao tuổi lần thứ nhất, Đức Thánh Cha Phanxicô ban Ơn Toàn xá cho các ông bà, người già và tất cả các tín hữu tham gia sự kiện với “tinh thần sám hối và bác ái thực sự”.

Trong thông cáo hôm thứ Ba 22/6/2021, Tòa Ân giải Tối cao giải thích rằng “để tăng cường lòng sùng kính của các tín hữu và để cứu rỗi các linh hồn,” các ông bà nội ngoại, người già và các tín hữu sẽ có thể được nhận Ơn Toàn xá vào Ngày Thế giới Ông Bà và Người Cao tuổi lần thứ nhất, sẽ được tổ chức vào ngày 25/7/2021.

Giáo xứ Thánh Vinh Sơn Liêm được chào đón và kính mời quý Vị Cao Niên tuổi từ 70 trở lên đến với Thánh Đường tham dự thánh lễ 11 giờ ngày 25/7/2021, mừng

lễ Thế giới Ông Bà, lãnh ơn toàn xá. Được sự giúp đỡ của Hội Đồng Mục Vụ, Hai Hội Đoàn Các Bà Mẹ và Liên Minh Thánh Tâm số người ghi danh là 83 người, Giáo xứ đã chuẩn bị các phần quà và bằng tưởng lục của Giáo Xứ đến từng vị 70,75,80,85,90 và 95, đồng thời Ban Thường Vụ cùng với Ban Âm Thực Giáo Xứ đã chuẩn bị một bữa cơm thanh đạm mời tất cả gia đình Giáo xứ cùng chung vui sau thánh lễ mà Đức Giáo Hoàng Phanxicô đã công bố lần đầu tiên chúc lành cho mọi người cao niên.

1. Cụ Ông Gioan Baotixita Nguyễn Văn Dư 95 tuổi # 343
2. Cụ Ông Giacôbê Võ Phùng 94 tuổi #388
3. Ô. B Cụ Đaminh Đình Duy Thuần 93 tuổi #604
4. & Maria Nguyễn Thị Lan 84 tuổi #604.
5. Cụ Bà Francisca Nguyễn Thị Yên 92 tuổi.#356
6. Cụ Bà Maria Nguyễn Thị Thu 91 tuổi. # 242.
7. Cụ Bà Maria Trần Thị Mơ 92 tuổi #336
8. Cụ Bà Maria Nguyễn Thị Yêu 91 tuổi #159
9. Ô. B Cụ Gioakim Nguyễn Xuân Linh .89 tuổi #190
10. & Maria Lê Kim Nga 80 tuổi #190
11. Cụ Bà Maria Nguyễn Thị Roi 89 tuổi #225
12. Cụ Bà Maria Vũ Thị Nụ 89 tuổi #
13. Cụ Bà Anna Hoàng Thị Lý 88 tuổi.#28
14. Ô. B Cụ Cố Đaminh Nguyễn Văn Tuấn 87 tuổi #257
15. & Tê-rê-sa Nguyễn Thị Trinh 75 #257
16. Cụ Bà Rôsa Nguyễn Thị Hòa 86 tuổi.#164
17. Cụ Bà Maria Lê Thị Đào 85 tuổi.#87
18. Cụ Bà Maria Trần Thị Bạch Yên 86 tuổi.#430
19. Ông Cố Thomas Nguyễn Quang Thanh 85 tuổi.#216
20. Ô. B Cụ Antôn Nguyễn Văn Huê 85 tuổi #169
21. & Maria Hứa T. Mai 80 tuổi #169
22. Cụ Bà Maria Nguyễn Thị Tiệp 84 tuổi #109
23. Ô. B Cụ Giuse Nguyễn Văn Phương 84 tuổi #221
24. & Catarina Lại Thị Nhiệm 82 tuổi #221
25. Ô. B Cụ Phêrô Nguyễn Hữu Điền 83#141
26. & Matta Nguyễn Thị Mỹ 73 tuổi # 141
27. Ô. B Cụ Phanxicô Xaviê Trần Văn Long 82 tuổi #359
28. & Tê-rê-sa Vũ Thị Cầu 75 tuổi #359\*
29. Bà Maria Mai Hoa 83 tuổi.
30. Cụ Bà Maria Võ Thị Quế Hoa 82 tuổi #623
31. Ô. B Cụ Giuse Lê Văn Hùng 89 tuổi #79\*
32. & Lucia Võ Bạch Liên 81 tuổi #79
33. Ô. B Cụ Giuse Phạm Văn Hiệp 81 tuổi #436

34. & Bà Maria Trần Thị Thu 80 tuổi #436
35. Ông San Kim Tôn 80 tuổi #460
36. Cụ Bà Maria Nguyễn Thị Mận 80 #295
37. Ô. B Cụ Nguyễn Văn Phong 80 tuổi #215
38. & Maria Têrêsa Nguyễn thị Kim Oanh 74 tuổi # 215
39. Ô Bà Cụ Giuse Phạm Hữu Giáo 81 tuổi #280
40. & Anna Maria Phạm Bích Ngọc 81 tuổi #280\*
41. Ô. B Giuse Nguyễn Văn Sáng 78 tuổi #256
42. & Anna Nguyễn Thị Minh 81 tuổi #256
43. Ô.B Phêrô Phạm Văn Tài 80 tuổi #302
44. & Maria Đặng Thị Nụ 74 tuổi #302
45. Ô. B Vũ Đình Khắc 78 tuổi # 404
46. & Maria Phạm Thị Vi 78 tuổi #404
47. Ô. Vincentê Trần Đức Hưng 80 tuổi #351
48. & Anna Nguyễn Thị Thơm 72 tuổi #351
49. Ông Phêrô Lê Văn Đệ 80 tuổi #88
50. Ô . B Phêrô Phan Danh Tuyền 79 tuổi #321
51. & Rôsa Hoàng Thị Nhung 73 tuổi #321
52. Bà Elizabet Nguyễn Thị Kiên Thanh 79 tuổi #266
53. Ô. B Anton Đặng Văn Ngọc 78 tuổi #32
54. & Têrêsa Trần Thị Tân #75 tuổi #32
55. Ô. B Phêrô Phạm Văn Sinh 77 tuổi #609
56. & Maria Hoàng Thị Soi 70 tuổi #609
57. Ô. B Trần Văn Đương 76 tuổi #341
58. & Maria Nguyễn Thị Huệ 71 tuổi #341
59. Cụ Bà Maria Nguyễn Thị Khen 73 tuổi #11\*
60. Cụ Bà Maria Trần Thị Khen 73 tuổi #336
61. Cụ Bà Hoàng Thiên 80 #183
62. Bà Catarina Nguyễn Thị Sa 75 tuổi #324\*
63. Ô. B Bùi Văn Huệ 75 tuổi #7
64. & Têrêsa Trần Thị Ngọc 75 tuổi #7
65. Ô. B Cố Gioan Baotixita Bùi Đức Vượng 74 tuổi #17
66. & Bà Cố Maria Nguyễn Thị Đào 72 tuổi #17
67. Cụ Bà Maria Dương Thị Nhung 76 tuổi #69
68. Bà Maria Cao Thị Huệ 76 tuổi #12
69. Bà Anna Nguyễn Thị Thùy 74 tuổi #
70. Ô.B Giuse Đình Văn Hiến 74 tuổi #43
71. & Bà Anna Ngô Thị Nhiệm 71 tuổi #43
72. Ô. Đa-minh Nguyễn Xuân Thùy 73 tuổi #185
73. & Bà Maria Võ Bạch Liên 73 tuổi #623
74. Bà Rôsa Hoàng Thị Nhung 73 tuổi #

75. Ông Anton Nguyễn Đức Thanh 73 tuổi #234
76. Bà Maria Phạm Thị Các 72 tuổi #112
77. Ô. B Phêrô Nguyễn Văn Lương 72 tuổi #72
78. & Bà Anna Nguyễn Thị Xuân #72 tuổi
79. Bà Anne Nguyễn Thị Nho 72 tuổi #206
80. Ô.B Thomas Nguyễn Ngọc Bích 72 tuổi #137
81. & Bà Catarina Phan Duyên Hồng 71 tuổi #137
82. Bà Lucia Lương Thị Phụng 71 tuổi #
83. Bà Maria Phạm Thị Miến 70 tuổi #446.
84. Bà cố Maria Trần Thị Ốc 93 tuổi

Kính mời quý Cụ, quý Ông Bà và Anh Chị Em một bữa ăn ngon miệng với các món ăn Giáo xứ khoản đãi : Chả Giò, , Xôi, Chả, Cháo Gà, Gỏi Gà, Sa-lat, Gỏi Gà, Xíu Mại, Bánh Mì, Mì Xào Đậu Hũ, Chè và Trái Cây. Cùng kính chúc quý Vị được tràn đầy hồng phúc của Chúa, được dồi dào sức khỏe, khôn ngoan và đạo đức để con cháu được tiếp tục noi gương quý Vị.

### **GIỜ CHÀU CHÚA NHẬT ĐẦU THÁNG 1/8/2021**

Vào ngày 1/8/2021 là Chúa nhật đầu tháng, kính xin quý vị đến sớm trước thánh lễ 25 phút, chúng ta có 20 phút chào Minh Thánh Chúa với kinh Kính Lòng Thương Xót Chúa thay cho kinh ngày Chúa nhật, để chúng ta cùng cảm tạ ơn Chúa đã cho chúng ta thoát cơn Đại dịch, tiếp tục cầu nguyện cho sự an toàn từ Gia đình, Hội đoàn đến Giáo xứ. Chúng ta không quên cầu nguyện cho quê hương Việt Nam của chúng ta cơn đại dịch đang lây lan trầm trọng. Xin Ban Phụng Vụ chuẩn bị máy chiếu lời kinh “Lòng Thương Xót Chúa”trước các Thánh Lễ. Kính báo.

### **ĐOÀN LIÊN MINH THÁNH TÂM VÀ HỘI CÁC BÀ MẸ HỌP SAU LỄ 11:00 AM CHÚA NHẬT 1/8/2021**

Trân trọng kính mời quý hội viên của Đoàn Liên Minh Thánh Tâm và Hội Các Bà Mẹ tham dự buổi họp sau thánh lễ 11 giờ Chúa Nhật ngày 8/8/2021, để bàn về những sinh hoạt cụ thể của 2 hội đoàn trong thời gian tới. Xin quý ông bà anh chị em sắp xếp thời gian tham gia cuộc họp đầu tiên sau những ngày tháng dịch bệnh hoành hành, để gặp gỡ, chuyện trò và cầu nguyện chung với nhau. Kính mời.

**ĐẠI HỘI  
THÁNH MẪU LA VANG  
LẦN IV**

Kính thưa quý thành viên Hội Đồng Mục Vụ, quý Đoàn Thể, Phong Trào, quý Ca Đoàn, Ban, Nhóm và toàn thể quý Cụ, quý Ông Bà và Anh Chị Em.

Trải qua 1 năm từ Đại Hội Thánh Mẫu La Vang lần Thứ 3, vì trong thời gian Đại Dịch trầm trọng nhưng Giáo xứ chúng ta vẫn một lòng sung kính Đức Mẹ, cầu nguyện cho con Đại Dịch chóng chấm dứt các gia đình được an toàn. Giáo xứ đã tổ chức trong hoàn cảnh đó với chủ đề “Bên Mẹ La Vang, Thoát Con Gian Nan”. Vừa đúng 1 năm, vào ngày 1/7/2021 tại Tỉnh Bang Alberta đã cho phép mở cửa lại những nơi thờ phượng hầu như hoàn toàn.

Chắc chắn những lời cầu nguyện cá nhân, tại gia đình, tại giáo xứ, trên các hệ thống truyền thông ngay cả thánh lễ cũng trên trực tuyến để mọi người được tham dự bao nhiêu có thể. Chính niềm tin tưởng, cậy trông, phó thác và đặt niềm hy vọng này mà Chúa và Đức Mẹ đã thương ban cho có ngày hôm nay. Chúng ta mọi người từ muôn hướng cố gắng về đoàn tụ qua các thánh lễ tạ ơn hàng ngày và hàng tuần; Quý Hội Đoàn, Ca Đoàn Ban Ngành chuẩn bị trở lại bình thường để sinh hoạt với nhau.

Trong tâm tình tạ ơn Chúa và tri ân nhau, cùng muốn xin Đức Mẹ tiếp tục gìn giữ chúng ta trong sự Bình An. Vì vậy, với Đại Hội Thánh Mẫu Lần Thứ IV năm nay từ ngày 20-21 và 22/8/2021, chúng con chọn chủ đề “Bên Mẹ La Vang, Xin Ôn Bình An”. Nay chúng con gửi đến quý Vị chương trình trên tờ Mục Vụ mỗi tuần. Vào ngày 15/7/2021 chúng con sẽ chính thức gửi thư về từng gia đình xin ý kiến và chương trình cụ thể để quý gia đình cùng nhau sắp xếp tham dự các thánh lễ, rước kiệu, ăn uống... Bên cạnh đó, những đơn vị có trách nhiệm bắt đầu phân chia để giúp cho Đại Hội được thành công mỹ mãn. Xin Mẹ La Vang bầu cử cho chúng ta luôn được bình an theo chủ đề năm nay.

### **BÊN MẸ LA VANG XIN ÔN BÌNH AN. CHƯƠNG TRÌNH 3 NGÀY 20,21 VÀ 22/8/2021**

**THỨ SÁU 20/8/21: LÚC 6:00 PM LỄ CÁC THÁNH TỬ ĐẠO** 6:00 pm Rước tượng Thánh Vinh Sơn Liêm từ hội trường lên gian cung thánh: Thánh lễ cầu nguyện cho quê hương Việt Nam.

**LỄ KÍNH LÒNG THƯƠNG XÓT CHÚA THỨ SÁU LÚC 9:00 PM NGÀY 20/8/21.**

- 9:00 pm Phát đồng phục trắng trong hội trường.
- 9:30 pm Rước Ảnh Lòng Thương Xót Chúa, Tượng Thánh Tâm và Kiệu Thánh Thể trong khuôn viên bãi đậu xe Thánh lễ Kính Lòng thương xót Chúa, cầu nguyện cho các bệnh nhân.
- Trong thánh lễ có Nghi thức Xức Dầu Thánh Chữa Lành

Bệnh Nhân.

- Sau lễ Com tay cầm.

**THỨ BẢY 21/8/21 LÚC 9:30 AM KÍNH ĐỨC MẸ LA VANG VÀ XIN ÔN BÌNH AN**

- 9:30 am Kính Đức Mẹ La Vang cầu nguyện cho những ân nhân dâng quà xây dựng Linh Đài và những người xin khẩn và bảo trợ Đại Hội.
- Sau lễ sẽ đọc kinh tại Đất Thánh cầu nguyện cho quý cha và giáo dân.

**THỨ BẢY 21/8/21 LÚC 5:30 PM KÍNH ĐỨC MẸ LA VANG VÀ XIN ÔN BÌNH AN**

- 5:30 pm Rước Tượng Đức Mẹ LaVang
- 6:00 Lễ Kính Đức Mẹ LaVang, phụng vụ Thánh Lễ Chúa nhật.
- Com tay cầm sau lễ.

**CHÚA NHẬT 22/8/21 TẠ ƠN CHÚA VÀ ĐỨC MẸ THOÁT CON GIAN NAN**

- 10:30 am Thánh Tâm Chúa, Thánh Vinh Sơn Liêm và Đức Mẹ La Vang. Đọc Kinh Thánh Tâm Chúa, Thánh Vinh Sơn Liêm và Thánh Mẫu La Vang và Thánh Lễ trong nhà thờ. (Nếu khánh thành Linh Đài Đức Mẹ La Vang)
- 11:00 am Thánh Lễ Tạ ơn.
- Com tay cầm sau lễ.

**PHÂN CHIA CÔNG VIỆC TRONG 3 NGÀY ĐẠI HỘI.**

1. Hai Cha mời quý Cha Khách và Ban Phụng Vụ sắp xếp trên gian cung Thánh.
  2. Sắp xếp Kiệu và Rước cho quý Hội Đoàn. Ban Thường Vụ.
  3. Cắm cờ và trang trí Ban Kỹ Thuật và Ban Trang Trí.
  4. Phong trào Thiếu Nhi Thánh Thể bơm bong bóng
  5. Âm thực. Ban Thường vụ và Ban Âm Thực.
  6. Phân chia hát lễ cho các lễ. Ban Thánh Nhạc và quý Ca Đoàn.
- Chương trình thêm hoặc bớt sẽ được thông báo ngay khi có thể. Kính báo

**TIỀN THU CHÚA NHẬT 16 THƯỜNG NIÊN 18/7/2021**

- |                                    |             |
|------------------------------------|-------------|
| 1. Thánh lễ 5 giờ chiều thứ Bảy    | \$ 695.00   |
| 2. Thánh lễ 6 giờ 30 chiều thứ Bảy | \$ 600.00   |
| 3. Thánh lễ 9 giờ sáng Chúa nhật   | \$ 1,870.00 |
| 4. Thánh lễ 11 giờ sáng Chúa nhật  | \$ 1,970.00 |
| 5. Thánh lễ 6 giờ chiều Chúa nhật  | \$ 1,070.00 |

|                            |                     |
|----------------------------|---------------------|
| CỘNG 5 LỄ                  | \$ 6,205.00         |
| Quỹ Xây Dựng               | \$ 770.00           |
| Linh Đài Đức Mẹ La Vang    | \$ 5,200.00         |
| Bán Lon                    | \$ 320.00           |
| Nhóm Bóng Chuyền           | \$ 200.00           |
| <b>TỔNG CỘNG CUỐI TUẦN</b> | <b>\$ 12,695.00</b> |

1. A. C Hưng & Hiền #631 Tr. \$2,500. \$2,500.00 (18/7)
2. Chị Nguyễn Phương #642 Tr.1000. \$1,000.00 (18/7)
3. A. C Hoàng Tường & Tuyền #77 \$1,000.00 (18/7)
4. A. C Jimmy & Oanh Lê #79.Tr.300. \$ 500.00 (18/7)
5. A. C Nhân & Thùy #332. Tr. 100. \$ 200.00 (18/7)

Đề ghi dấu ấn kỷ niệm việc xây dựng Đài Đức Mẹ La Vang. Quý Cha, cùng Hội Đồng Mục Vụ đồng ý làm bảng Tri Ân, Tạ Ôn và Cầu Nguyện cho các Linh Hồn sau Đài Đức Mẹ La Vang, kể từ trước, bây giờ và tương lai của các gia đình.

### NHỮNG ĐÓNG GÓP TRÊN \$50 CN 18/7/2021

|     |  |            |
|-----|--|------------|
| 631 | 1632924 Alberta Ltd. Hưng Hiền                             | \$2,500.00 |
| 122 | A. C Nguyễn Anh & Nga                                      | \$1,120.00 |
| 77  | A. C Hoàng Tường & Tuyền<br>Chị Nguyễn Tô Phương (Kincora) | \$1,000.00 |
| 318 | A. C Phan Thạch & Trâm                                     | \$560.00   |
| 79  | A. C Lê Oanh & Jimmy                                       | \$505.00   |
| 223 | A. C Nguyễn Quý & Mai                                      | \$300.00   |
| 490 | Chị Nguyễn Anh Bích Hằng                                   | \$210.00   |
| 332 | A. C Võ Nhân & Thùy  | \$205.00   |
| 258 | A. C Nguyễn Tùng & Hằng                                    | \$200.00   |
| 277 | A. C Phạm Châu & Sâm                                       | \$200.00   |
| 320 | A. C Phan Trường & Hiền                                    | \$200.00   |
| 60  | A. C Đỗ Sơn & Hường  | \$120.00   |
| 387 | Ô. B Vĩnh Tương  | \$120.00   |
| 8   | Ô. B Cô Bùi Hùng & Hương                                   | \$100.00   |
| 32  | Ô. B Đặng Anthony & Tân                                    | \$100.00   |
| 184 | A. C Nguyễn Liệu & Yên                                     | \$100.00   |
| 222 | A.C Nguyễn Quang & Tâm                                     | \$100.00   |
| 220 | A. C Nguyễn Phương & Hạnh                                  | \$60.00    |
| 379 | A. C Trịnh Hào & Thom                                      | \$60.00    |
| 36  | A. C Đinh Hiệp & Oanh                                      | \$50.00    |
| 39  | A. C Đào Hòa & Minh  | \$50.00    |

|     |                                   |         |
|-----|-----------------------------------|---------|
| 161 | A. C Nguyễn Hiệp & Hà             | \$50.00 |
| 176 | A. C Nguyễn Khanh & Hằng          | \$50.00 |
| 179 | A. C Nguyễn Khoa & Đào            | \$50.00 |
| 207 | A. C Tống Phương & Hà             | \$50.00 |
| 323 | A. C Tạ Anh & Sylvia              | \$50.00 |
| 324 | Ô. B Tạ Chí & Sa                  | \$50.00 |
| 343 | A. C Trần Hà & Thảo               | \$50.00 |
| 564 | Ô. B Nguyễn Mão & Lý<br>Ân Danh 1 | \$50.00 |

XIN CHÂN THÀNH TRI ÂN NHỮNG NGHĨA CỬ CAO ĐẸP,  
TÂM LÒNG BÁC ÁI VÀ THƯƠNG XÓT BAO LA  
QUÝ VỊ ĐANG DÀNH CHO GIÁO XỨ LÚC CON ĐẠI DỊCH.

### DANH SÁCH NGƯỜI QUA ĐỜI THÁNG 7

1. Giáo xứ dành thánh lễ lúc 6 giờ chiều trong tuần cầu nguyện cho những linh hồn theo ngày qua đời.
2. Trong năm Kính Thánh Giuse dành ơn Toàn Xá đến các linh hồn, quý cha thường xuyên ra viếng mộ vào lúc 10g15 thuộc nghĩa trang Thánh Vinh Sơn Liêm mỗi sáng thứ Bảy
3. Nếu gia đình nào muốn đọc kinh giỗ tại nghĩa trang vào đúng ngày giỗ cho người thân xin cho chúng con biết để tiện sắp xếp

1. Bà Maria Nguyễn Thị Đào, 82 tuổi. Mất ngày 24/07/2016. Dâng lễ thứ Bảy. 24/7/21.
2. Ông Anton Vũ Kim Ngọc, 80 tuổi. Mất ngày 26/7/07. Dâng lễ thứ Hai. 26/7/21.
3. Anh Gioan Lưu Mai Khương, 44 tuổi. Mất ngày 29/7/00. Dâng lễ thứ Năm 29/7/21.
4. Ông Giuse Mai Hoài Anh, 72 tuổi. Mất ngày 30/7/17. Dâng lễ thứ Sáu. 30/7/21.

GIÊSU MARIA GIUSE CON MẾN YÊU  
XIN CỨU RỒI CÁC LINH HỒN

### Sửa Xe Chuyên Nghiệp \* Kỹ Lượng \* Giá Hợp Lý

Chuyên sửa chữa, bảo trì máy móc cho tất cả các loại xe Âu - Mỹ - Nhật - Hàn Quốc

Kiểm tra bảo hiểm, trước khi mua hay bán, xe ngoài tỉnh hoặc từ Mỹ

125-1725 32 Ave NE Tel: 403-230-6889 (Thành hoặc Tuần)

Hân hạnh phục vụ quý khách!

Odyssey would like to support the church by offering 10% to all staff and volunteers. As well, 5% will go back to

St. Vincent Liem Parish (parishioners just need to mention they are from St. Vincent Liem Parish)

